



TERRE DE HOUBLON

Paradis de la bière,
mais pas que...

GASTRONOMIE

L'authenticité,
du jardin à l'assiette

SORTIES

Flânerie et loisirs
dans le Beau Jardin

VISITER LE BEAU JARDIN

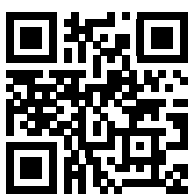
Il y a tant
à découvrir !

le Beau Jardin

le magazine touristique du Kochersberg et du Pays de la Zorn

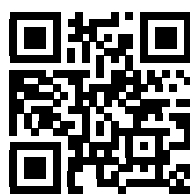


Pour ne rien manquer,
consultez notre site internet
→ WWW.LEBEAUJARDIN.ALSACE



You speak English ?
Check our website.

SCAN ME



Sprechen Sie Deutsch ?
Besuchen Sie unsere Website.

SCAN HIER

LIESEL

se plie en quatre pour vous

Liesel ? Tout le monde l'adore déjà !
Avec ses yeux rieurs et sa fameuse
schlupfkapp*, elle propose des coups
de cœur et des pépites à partager
aux voyageurs.

* Schlupfkapp :
coiffe alsacienne

** Buschur :
bonjour en alsacien

On fait quoi demain ?

Oubliez le scroll pendant des heures, ayez le réflexe
Liesel ! Sur le site www.liesel.alsace, la plus connectée
des alsaciennes vous propose des idées personnalisées
d'activités à faire pour le lendemain.

Pour bénéficier de ce service sur mesure, rien de
plus simple, renseignez vos coordonnées et le tour
est joué ! En plus c'est gratuit et le service prend fin
automatiquement à l'issue de votre séjour.



LIESEL.ALSACE

ET HOP, MES COUPS DE CŒUR JUSTE POUR VOUS

Sommaire

4

Votre Office de Tourisme

Le mot de l'équipe	4
Boutique	5

6

Paradis de la bière, mais pas que...



Terre de houblon	7
Viticulture	9

10

L'authenticité du jardin à l'assiette

À vos marchés, prêts ? Partez !	10
Votre été chez nos fermiers !	11
Faites vous plaisir dans nos établissements	12

14

Le Beau Jardin propice à la flânerie et aux loisirs



Loisirs et détente dans le Beau Jardin	15
Cyclotourisme	17
Les musées	18
Les bancs-reposoirs	19



Le Beau Jardin, terrain de jeux des photographes	20
--	----

22

Il y a tant à découvrir

Vivre Noël dans le Beau Jardin	23
Ils en parlent encore mieux que nous...	24



À la découverte de lieux inattendus...	25
--	----

26

Séjourner dans le Beau Jardin



Les aires de camping-car	27
--------------------------	----

Votre Office de Tourisme

L'équipe vous accompagne avant et pendant votre séjour au cœur du Beau Jardin



Notre engagement qualité tourisme

L'Office de Tourisme a obtenu la marque « Qualité Tourisme » en mars 2024, répondant ainsi à un certain nombre de critères axés sur des exigences incontournables de la satisfaction client.

Nous nous engageons à rendre votre visite agréable avec des conseils avisés et une qualité de service tout au long de l'année.

Nos engagements inscrivent les enjeux de durabilité au cœur de notre stratégie, de notre fonctionnement interne et de nos relations partenariales.

KOCHERSBERG - PAYS DE LA ZORN

Le mot de l'équipe

Le Beau Jardin ? Mais de quoi s'agit-il au juste ?

Le Beau Jardin est le nom de ce territoire particulier, vallonné, marqué par une forte présence de l'activité agricole, se trouvant autour des villes principales que sont Truchtersheim et Hochfelden, au nord-est de Strasbourg. D'illustres

paysages du Kochersberg, il se serait écrit : « Quel Beau Jardin ! ».

Notre territoire jouit d'une terre parmi les plus fertiles d'Europe, c'est cette richesse qui lui confère sa forte vocation agricole.

A l'Office de Tourisme, l'équipe se mobilisera volontiers pour vous accompa-

agner avant et pendant votre séjour au cœur du Beau Jardin ! Notre espace d'accueil est largement accessible et propose non seulement de nombreuses brochures touristiques mais également un espace boutique particulièrement bien achalandé.

Toute l'équipe vous souhaite de vous émerveiller de nos



personnages historiques se sont d'ailleurs émus avant nous de la beauté de ce territoire... En effet, une légende relate un voyage réalisé par le Roi Soleil, Louis XIV, lors duquel il se rendait de Versailles vers Strasbourg. Au moment de redescendre le col de Saverne et en apercevant les terres fertiles des

paysages, de vous délecter de nos délicieuses spécialités et produits locaux, ou encore de vous laisser surprendre par la richesse de son patrimoine et de ses balades. Belle escapade à vous dans notre Beau Jardin !

L'équipe de l'Office de Tourisme

Boutique

Envie de faire plaisir ou de vous faire plaisir ?
L'Office de Tourisme Le Beau Jardin vous propose
une large gamme de produits "Made in Alsace"
dans sa boutique.



1



2



3



4



5



6



7

1

BOUGIE TERRE DE HOUBLON

Conçues et réalisées en Alsace par l'atelier *la Curieuse Fabrique*, elles proposent un délicat parfum herbacé, inspiré du houblon.

2

MUG JEANNALA & SEPPALA

Fabriqués à Soufflenheim, village des potiers. Les mugs sont peints à la main, de ce fait chaque création est unique.

3

SUSPENSION COUPLE

Alsacien et alsacienne en bois peints à la main, de nombreux coloris sont disponibles.

4

CRÉATIONS EN KELSCH

Torchons et paniers fabriqués avec le traditionnel *kelsch alsacien* (mélange de lin et de coton).

5

BOUGIES GOURMANDES

Bougies végétales parfumées artisanales.

6

SUSPENSIONS ALSACIENNES

Suspensions en bois aux motifs variés.

7

CARTE À PLANTER

Les cartes aux illustrations colorées ont la particularité d'être composées de graines, une fois la carte plantée vous obtenez des fleurs.



Et si l'Alsace,
terre de vignoble
réputée, avait
un secret bien
gardé à vous
révéler ?

**Paradis
de la bière,
mais pas que...**

KOCHERSBERG - PAYS DE LA ZORN

Le Beau Jardin, terre de houblon et de bière !

La première trace d'une activité
brassicole en Alsace remonte à 961...

C'est dire si cette pratique est ancestrale et aujourd'hui, plus que jamais, sait faire preuve de dynamisme et se renouvelle, pour faire de la bière en 2023, la boisson préférée des français, devant le vin !

Terre de brasseurs, l'Alsace, et tout particulièrement nos terres fertiles du Beau Jardin, sont propices à la culture du houblon, ingrédient crucial de tout bon brasseur qui se respecte !

Les cultivateurs veillent sur leurs plants avec une dévotion qui se transmet de génération en génération.

Le houblon est une plante vivace de la famille des lianes ; celle-ci pousse le long d'une tige métallique. L'ensemble des tiges est tenu par un système de poteaux en bois, pouvant mesurer jusqu'à 10 mètres de haut. C'est certain, nos houblonnières ne vous échapperont pas !

- ▶ 14 variétés de houblon ont été produites dans la région en 2023
- ▶ 95% du houblon français est cultivé en Alsace
- ▶ 70% des houblons sont dédiés à l'export
- ▶ La culture du houblon s'étend sur 450 hectares en Alsace

Elles viennent rythmer nos paysages de polyculture.

C'est à la fin du printemps que des cônes vont apparaître le long des lianes, et c'est eux qui vont intéresser plus particulièrement l'agriculteur.

En septembre, à maturation des cônes, la tige métallique sera descendue avec sa liane et ramenée à la ferme, les cônes seront détachés pour être séchés et enfin conditionnés.



LES MICRO-BRASSERIES DU TERRITOIRE

**BRASSERIE
BLÜEME**

Sophie Peuckert
→ ALTECKENDORF

**BRASSERIE
DE LA SOUFFEL**

Xavier Cyrek
→ GRIESHEIM-
SUR-SOUFFEL

**BRASSERIE
ESCHENBRENNER**

Florian Eschenbrenner
→ HOCHFELDEN

**BRASSERIE
LA PASTEL**

Christophe Mouhot
→ GEISWILLER

**PICOBRASSERIE
GABRIEL**

Arnaud Dumortier
→ DURNINGEN



La Villa Meteor, vitrine au cœur du plus ancien site brassicole de France

À Hochfelden, dans ces terres de houblonnières et adossée à la brasserie du même nom, se trouve la Villa Meteor. Pépite touristique du territoire et plus largement du savoir-faire brassicole alsacien, le site a à cœur de familiariser le visiteur à la préparation du fameux breuvage mousseux : ingrédients et étapes de fabrication y sont détaillés.

La Villa et sa muséographie soignée proposent également de découvrir l'épopée de la famille Haag, à la tête de l'entreprise depuis 8 générations. La déambulation s'achèvera par un volet plus désaltérant lors duquel vous pourrez savourer quelques-unes des bières produites sur place.

► INFOS & RÉSERVATIONS

VILLA METEOR

1 b rue du Général Gouraud – 67270 Hochfelden
villa@brasserie-meteor.fr – 03 88 02 22 44



Laissez la bière vous révéler tous ses secrets lors d'un atelier dédié !

La Picobrasserie Gabriel est née de l'histoire d'un papa, Arnaud Dumortier et de son fils, Gabriel. Les bières proposées sont influencées par les échanges et les inspirations de ce duo intergénérationnel, au service des papilles des amateurs de bière.

Arnaud a souhaité aller encore plus loin dans le partage de sa passion, depuis 2023 il propose des ateliers de biérogie permettant d'initier et de faire découvrir les secrets de cette boisson ancestrale à des amateurs initiés ou non.

► INFOS

PICOBRASSERIE GABRIEL

6 rue du Fairmont – 67270 Durningen – picogaby@yahoo.com



Le Sentier de découverte du houblon à Wingersheim



Un sentier bucolique a été aménagé tout spécialement pour vous étourdir de la hauteur des lianes de houblon et vous enivrer, dès le mois d'août, du délicat parfum de l'or vert. Il s'agit du sentier de découverte du houblon qui se trouve à Wingersheim.

Il existe trois manières différentes de le parcourir :

- **Toute l'année**, lors d'une balade en autonomie - *Visite libre, sans réservation ni inscription*, en suivant simplement le balisage mis en place par la Fédération Française de Randonnée Pédestre.
- **Durant les mois de juillet – août, les mercredis à 10h** lors d'une balade commentée à pied. C'est une visite très complète incluant une vidéo-projection ainsi qu'une dégustation de bière. *Tarif : 8€ (Gratuit pour les - de 12 ans), sans réservation.*
- **Enfin, pour les groupes constitués** : découverte en véhicule tracté avec guide, vidéo-projection et dégustation de bière et bretzel, **d'avril à septembre**, *tarif : 12€.* Uniquement sur inscription auprès de l'Office de Tourisme.

► INFOS

OFFICE DE TOURISME

03 88 21 46 92 – contact@lebeaujardin.alsace



La célèbre
Route des Vins
d'Alsace démarre
à quelques pas
de chez nous,
à Marlenheim
précisément.

Deux domaines viticoles se trouvent sur notre territoire. Partez à leur rencontre.



► INFOS

DOMAINE BOHR

18 rue de Reitwiller - Gimbrecht
67370 Berstett
03 88 51 23 63
Facebook : Domaine Bohr
domaine-bohr.com

*Ouvert vendredi et samedi
de 10h à 12h et de 13h30 à 16h45
et sur rendez-vous.*

Domaine Bohr

Domaine familial depuis
3 générations, la famille
possède 9 ha de vignes.
La qualité des vins
reflète le sérieux mis en
œuvre, de la plantation
jusqu'à la bouteille,
ce qui est primordial
pour le domaine.

LE +

**DURANT L'ÉTÉ, PROFITEZ
DES SOIRÉES OPEN BOHR :
SOIRÉES THÉMATIQUES
AVEC REPAS ET AMBIANCE
MUSICALE.**



► INFOS

DOMAINE VIERLING

16 rue de Marlenheim
67117 Fessenheim-le-Bas
03 88 87 62 82
Facebook : Vins Vierling
domaine-vierling.fr

*Ouvert du lundi au samedi
de 9h à 12h et de 13h30 à 18h.
Afin d'être accueillis dans les
meilleures conditions n'hésitez
pas à annoncer votre visite.*

Domaine Vierling

Nicole et Joseph Vierling
travaillent leur terre avec
passion et respect de
la nature, leurs vignes
s'étendent sur 6 ha.
Vins traditionnels ou
cuvées spéciales, il y en
a pour tous les goûts.

LE +

**LA FAMILLE VIERLING
PROPOSE 3 GÎTES DANS
UNE ANCIENNE GRANGE
RÉNOVÉE.**

L'authenticité du jardin à l'assiette

À vos marchés, prêts ? Partez !

Le Beau Jardin offre un panel exquis de produits locaux tout au long de l'année

Le Beau Jardin, terre à vocation agricole, offre des produits à chaque saison : du pissenlit à la fin de l'hiver, aux pommes de nos vergers à l'automne, en passant par les délicieuses asperges, choux et pommes de terre.

En faisant le choix du local, le consommateur a non seulement la chance de savourer de bons produits dont il connaît la provenance, mais en plus, il soutient l'économie de sa région. Ces produits locaux et bien d'autres, sont à retrouver sur nos marchés hebdomadaires et dans les magasins de producteurs ouverts toute la semaine et tout au long de l'année !



Nos magasins de producteurs

FERME SAINT-ULRICH

9 rue Saint-Ulrich
67270 Durningen
03 88 69 65 68

FERME DE MARTHE ET CHRISTIAN

2 rue de l'Eglise
67117 Fessenheim le Bas
09 75 47 18 91

LE PANIER DE LA FERME BARTH

RN4 67117 Furdenheim
09 79 67 24 29

FERME MULLER

3 rue de la Mairie
67370 Griesheim-sur-Souffel
06 61 18 72 72

LA TRADITION FERMIERE

8 rue de la Mairie
67370 Griesheim-sur-Souffel
03 88 56 27 14

FERME OBRECHT

24 rue Principale
67117 Handschuheim
06 36 27 01 74

MOULIN BECKER

16 rue des Forgerons
67117 Hurtigheim
03 88 69 00 16

FERME LECHNER

6 rue des Roses
67370 Pfettisheim
03 88 69 66 18

FERME HAGER

24 rue du Village
67370 Rumersheim
03 88 51 28 37

LA FERME VIERLING

12 route de Saverne
67370 Schnersheim
03 88 69 72 21

FERME URBAN

7 rue du Général Leclerc
67270 Schwindratzheim
03 88 91 58 04

LE PAVILLON DE LA VOLAILLE

2 route de Donenheim
67170 Wingersheim
les Quatre Bans
03 88 51 49 21

LE GAVEUR DU KOCHERSBERG

14 route de Hochfelden
67370 Woellenheim
03 88 69 90 77



Les marchés locaux

→ QUATZENHEIM

Mardis des semaines paires
Boucher-charcutier, primeur,
fromager...

→ TRUCHTERSHEIM

Vendredis
Boucher-charcutier, primeur,
fromager, épicerie vrac...

→ HOCHFELDEN

Mardis
Boucher-charcutier, primeur,
poissonnier, traiteur chinois...

→ FURDENHEIM

Samedis
Boulangier, primeur,
apiculteur, viticulteur...

Votre été chez nos fermiers !

Un programme estival aux petits oignons...

Avec le soutien des agriculteurs et producteurs du territoire et à destination de tous, l'objectif de ces rendez-vous est de permettre une rencontre entre visiteurs et agriculteurs, entre consommateurs et producteurs ! Les Beaux Jardiniers – comme on pourrait les appeler – ouvrent les portes de leurs exploitations et lieux de travail pour vous offrir des temps de rencontres, de partage, mais aussi des initiations, voire même, quelques émotions !

De fin juin à début septembre, le programme est éclectique, vous invitant tantôt à la découverte d'une exploitation héliicole (élevage d'escargots), d'une fromagerie, d'un rucher...

Vous pourrez même profiter d'un atelier de fabrication de foie gras, ou encore, vous initier à la récolte des légumes en direct sous les conseils de nos maraîchers ! Les micro-brasseurs ne manquent pas non plus à l'appel de ce programme qui n'a d'autre ambition que de vous offrir des moments de découvertes heureuses et de rencontres chaleureuses.

LES VISITES SE FONT SUR INSCRIPTION AUPRÈS DE L'OFFICE DE TOURISME

Le programme complet est disponible
en saison, sur le site internet :

→ WWW.LEBEAUJARDIN.ALSACE



LE +

ENVIE DE FAIRE
VOTRE PROPRE BOUQUET ?

Pensez aux parcelles de fleurs
à couper, accessibles librement.
Faites place à votre inspiration pour
des compositions florales colorées !

→ GOUGENHEIM-ROHR

Au rond-point entre Rohr et Gougenheim

→ OFFENHEIM

Entre Offenheim et Wickersheim

→ PFETTISHEIM

Entre Pfettisheim et Pfulgriesheim

D'AVRIL À OCTOBRE

Tulipes, narcisses, glaïeuls, tournesol...
+ d'infos sur fleuracouper67.com

Faites-vous plaisir dans nos établissements

ALTECKENDORF

S'REBSTOECKEL ^R
42 rue Principale
03 88 69 33 95

BERSTETT

AUX TRADITIONS D'ALSACE ^R
15 rue de Nieffern
03 88 69 33 63

ETTENDORF

BAR L'ENTOURAGE ^B
9 rue Principale
03 68 03 81 72

L'AMI FRITSCHE ^R
9 rue Principale
03 68 03 81 67

FESSENHEIM LE BAS

S'FASSNER STUEBEL ^R
14 rue de Marlenheim
03 88 87 54 54

FURDENHEIM

AU COQ D'OR ^R
20 route de Strasbourg
03 88 69 02 82

LA FÉLICITÉ ^R
52 route de Strasbourg
03 88 37 32 17

LE CORDON ROUGE ^R
15 route de Strasbourg
03 88 68 37 68

GOUGENHEIM

LA COUR DES OISEAUX ^R
2 rue du Galgenberg
03 88 70 57 07

HANDSCHUHEIM

AUBERGE À L'ESPÉRANCE ^R
5 rue Principale
03 88 69 00 52

LA TAVERNE DE L'ACKERLAND ^R
19 rue Principale
03 88 69 01 60

VIGNE & VACHE ^R
29 rue Principale
03 88 51 55 52

HOCHFELDEN

AU KELSCH ^R
37 route de Strasbourg
03 88 03 32 60

RESTAURANT DE LA GARE ^R
14 rue de la Gare
03 88 71 15 78

LE CAVEAU DU VIEUX CHÂTEAU ^R
7 rue de l'Eglise
09 87 15 42 83

NAM-ANH ^R
42 rue du Général Lebocq
03 88 02 58 13

L'ESCALE DES GOURMETS ^R
1 route de Schaffhouse
03 68 04 46 03

STAMMTISCH ^R
13 rue du Général Lebocq
06 81 70 19 23

PÂTISSERIE LAUGEL ^S
2 place de la Libération
03 88 89 78 75

ITTENHEIM

RESTAURANT DE LA GARE ^R
2 route de Hurtigheim
03 88 69 00 30

MELSHEIM

AU TILLEUL ^R
130 rue du Stade
03 88 91 99 01

PFULGRIESHEIM

A L'AIGLE ^R
22 rue Principale
03 88 20 17 80

LE BÜRESTUBEL ^R
8 rue de Lampertheim
03 88 20 01 92

QUATZENHEIM

A L'AGNEAU D'OR ^R
2 rue de Furdenheim
03 88 69 02 95



SCHNERSHEIM

PÂTISSERIE - SALON DE THÉ CATEL S

14 rue de l'Epeautre
09 70 02 70 74

A LA VIGNETTE R

1 route de Saverne
03 88 69 77 85

SCHWINDRATZHEIM

AU BŒUF R

18 rue de la Zorn
03 88 91 51 14

LE P'TI PLUS R

33 rue du Général Leclerc
03 88 01 27 98

STUTZHEIM OFFENHEIM

LE MARRONNIER R

18 route de Saverne
03 88 69 84 30

AUBERGE LES HOUBLONNIÈRES R

29 route du Kochersberg
03 88 69 60 50

TRUCHTERSHEIM

BAR LE 1887 B

4 rue de la Gare
03 88 98 33 08

LE FOURNIL DU KOCHERSBERG S

2 rue du Martzenberg
03 88 69 60 44

L'AMERIKANO R

4 place du Marché
03 88 11 96 42

CAFÉTÉRIA DU SUPER U R

29 rue de la Gare
03 88 59 69 29

LE FLAMMEN'TRUCH R

2 rue de Strasbourg
03 88 69 60 71

LES SAVEURS DU MARTZENBERG R

1 lieu dit Le Martzenberg
03 88 69 27 98

Ô PAPILLES DU KOCHERSBERG R

5 rue de la Galerie
03 88 59 67 64

WALTENHEIM SUR ZORN

A L'ANCRE R

2 rue du Moulin

WILLGOTTHEIM

AU PETIT KOCHERSBERG R

39 rue Principale
03 88 64 70 79

L'OIE GOURMANDE R

51 rue Principale
03 88 69 90 65

WILWISHEIM

REMESS-PIZZA R

7 rue du Général Leclerc
03 68 04 62 46

WINGERSHEIM LES QUATRE BANS

A L'ETOILE R

21 rue de la Hey
03 88 51 28 44

UNA STORIA R

6 place du Général de Gaulle
03 88 98 37 04

BOULANGERIE PÂTISSERIE LUTZ S

1 route de Mittelhausen
03 88 51 26 75

WIWERSHEIM

ESPRIT PAIN S

33 allée de l'Economie
03 88 51 70 05

LES GOURMANDS DISENT S

3 allée de l'Economie
03 88 69 58 81

LE LANDBOURG R

1 route de Saverne
03 88 69 66 82

O'PIZZICATO R

3 allée de l'Economie
03 88 25 02 45

WOELLENHEIM

LA BONNE AUBERGE R

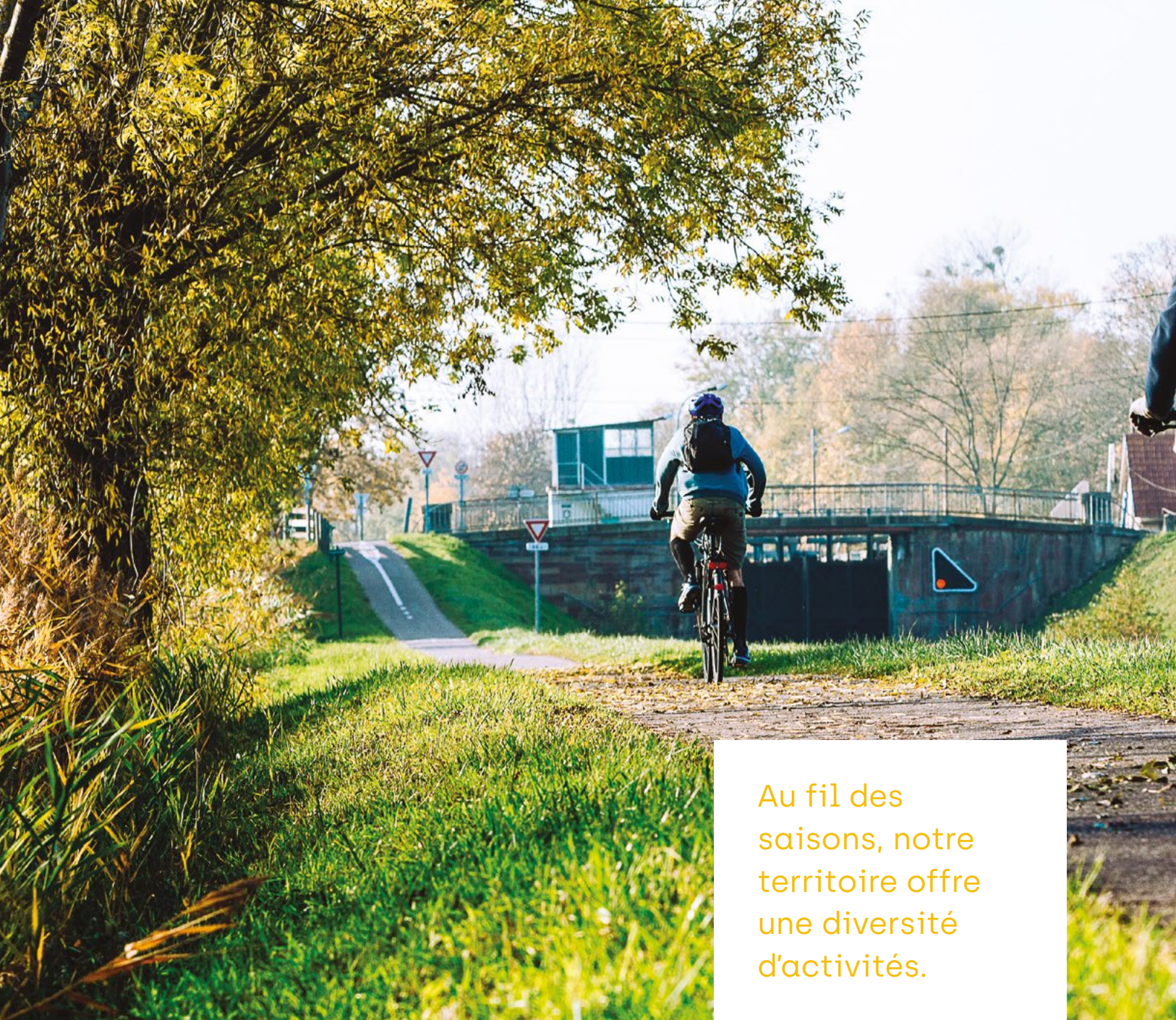
1 route de Hochfelden
03 88 69 92 19

R Restaurant

B Bar

S Salon de thé





Au fil des
saisons, notre
territoire offre
une diversité
d'activités.

KOCHERSBERG - PAYS DE LA ZORN

Le Beau Jardin propice à la flânerie et aux loisirs

Loisirs et détente dans le Beau Jardin

De jolis sentiers pédestres à emprunter tout au long de l'année

Les sentiers du Beau Jardin regorgent de pépites pour les randonneurs, amateurs et spécialistes... Comme les jolies chapelles qui font partie du paysage de notre territoire !



Parcourez le chemin des croix à Durningen, le sentier autour de la Chapelle de Himmolsheim... Traversez les lianes des houblonnières en fleurs de mai à septembre en empruntant les sentiers dédiés !

Toujours munis de vos gambettes, nous vous invitons à sillonner le Beau Jardin grâce à nos **balades ludiques** ! Une dizaine de villages du territoire sont à (re)découvrir au travers d'énigmes qui amuseront petits et grands. Une petite récompense est à récupérer à l'Office de Tourisme à l'issue de votre balade.

Le long du canal

Comme son nom l'indique, le Pays de la Zorn est traversé par la rivière de la Zorn et aussi par le canal de la Marne au Rhin.

Le canal s'engouffre dans la vallée de la Zorn pour traverser la plaine d'Alsace jusqu'à Strasbourg.

C'est le long de l'itinéraire cyclable EuroVélo 5 que le canal rejoint la capitale européenne, en passant par le Beau Jardin. Vous pouvez ainsi profiter du canal tant à vélo qu'en bateau ! En effet, il est possible de naviguer sur le canal grâce à la location d'un bateau sans permis au départ de Waltenheim-sur-Zorn.

► INFOS LOCATION DE BATEAU

LES CANALOUS 03 85 53 76 74

Quai du Canal – 67670 Waltenheim-sur-Zorn – lescanalous.com

Changeons de mode de transport... Pourquoi pas le cheval ? Notre territoire abrite plusieurs centres équestres !

Que vous ayez envie de prendre des cours d'équitation ou de parcourir nos sentiers à cheval (ou même à poneys !), le choix est large ! Il suffit de prendre directement contact avec nos partenaires :

→ DANS LE KOCHERSBERG

ECURIE MICHEL BRONN 03 88 87 75 46
3 chemin des Ecuries - Fessenheim-le-Bas

ECURIE VENTS D'OUEST 06 24 14 13 28
4 rue de l'Ecole - Kleinfrankenheim

L'ÉCURIE ANSTETT 06 08 30 62 97
rue de Kleinatzenheim - Reitwiller

LES CAVALIERS DE REIT 06 77 26 75 50
12 rue de Strasbourg - Reitwiller

L'EPERON DU KOCHERSBERG 03 88 69 70 57
6 rue de la Carrière - Truchtersheim

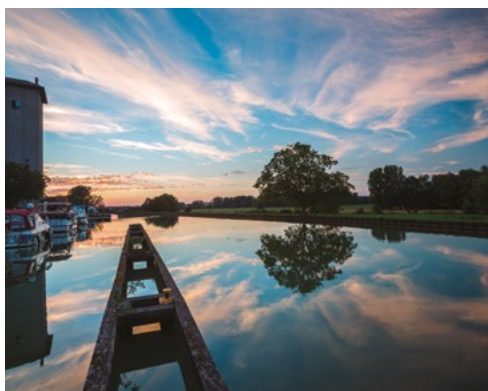
FERME ÉQUESTRE DE WINTZENHEIM-KOCHERSBERG 03 88 69 97 75
25 rue de l'Eglise - Wintzenheim Kochersberg

→ DANS LE PAYS DE LA ZORN

CENTRE ÉQUESTRE DE LA ZORN
06 07 77 64 02
14 rue de Melsheim - Geiswiller-Zoebersdorf

CHEVAL MON AMI 06 60 49 17 15
2 rue Laiterie - Waltenheim-sur-Zorn





Insolite : dormez à bord d'une péniche !

Sur le canal de la Marne au Rhin, la péniche **Speranza** à **Waltenheim-sur-Zorn** et la péniche **Arcadia** à **Mutzenhouse** se transforment en hébergement insolite d'où vous allez pouvoir apprécier le cadre bucolique des berges du canal et le calme régnant au bord de l'eau.



Centre aquatique à Hochfelden

Restons sur l'élément « eau », si vous souhaitez passer un moment de détente en famille ou entre amis, le centre aquatique Atoo-o à Hochfelden dispose d'un bassin sportif, d'un bassin ludique, d'une pataugeoire et d'un toboggan. En été, profitez-en pour vous prélasser au soleil dans le vaste espace vert proposé en extérieur.

► INFOS

CENTRE AQUATIQUE ATOO-O

Rue des Quatre Vents – 67270 Hochfelden
03 88 02 20 40



Le Beau Jardin en fleurs

À pied, à cheval ou en voiture, les villages typiques vous enchantent par les maisons traditionnelles à colombages et les aménagements des espaces paysagers. Le label « Villes et Villages Fleuris » ça vous parle ?

Le titre « Villes et Villages Fleuris », a été instauré en 1959 en France dans le but de valoriser l'embellissement floral, le cadre de vie et les espaces verts. Lorsqu'une municipalité s'engage dans cette démarche, elle peut se voir décerner une distinction allant de 1 à 4 fleurs. Les niveaux de 1 à 3 fleurs sont déterminés par le conseil régional, qui peut également proposer les communes méritantes pour l'obtention d'un niveau supérieur, la 4^{ème} fleur, attribuée par le conseil national.

Si vous êtes un passionné de fleurs, vous serez enchantés de découvrir les villages fleuris du territoire.

LE +

LA RUE DE L'ÉGLISE À GOUGENHEIM A OBTENU LA 2^{ÈME} PLACE POUR LE PRIX DU MEILLEUR AMÉNAGEMENT PAYSAGER D'ALSACE EN 2023.

Que ce soit pour une balade tranquille ou une séance photo enchanteresse, les villages fleuris sont des destinations incontournables pour tous les amoureux de la nature et de la beauté florale.

Préparez votre appareil photo et partez à la découverte de ces villages 3 fleurs :

→ **HOCHFELDEN / ITTENHEIM / KIENHEIM / RUMERSHEIM / TRUCHTERSHEIM**



Cyclotourisme

Dans le Beau Jardin, le développement de la pratique du vélo est devenu une priorité

De nombreuses actions et projets d'infrastructures sont portés par les collectivités en ce sens. Une manière douce et non impactante d'un point de vue environnemental, de découvrir le territoire et l'ensemble de ses richesses.

Quelques exemples d'aménagements en faveur de cette politique :

- ▶ **La mise en tourisme et la signalétique de l'EuroVéloroute** qui longe pour partie le Canal de la Marne au Rhin
- ▶ **Le développement de liaisons cyclables sécurisées** entre les villages du territoire
- ▶ **Des aménagements urbains** (mise en sécurité, signalétique, etc.)

Grâce à l'ensemble de ces projets, la pratique devient particulièrement agréable et sécurisée, en faveur d'un usage toujours renforcé de la petite reine !

L'année 2024 est marquée par deux projets importants :

- ▶ **La liaison à l'Eurométropole et son très dense réseau cyclable, via la commune de Stutzheim.** En quelques coups de pédales, vous avez désormais la possibilité de vous retrouver au pied de la cathédrale de Strasbourg depuis Le Beau Jardin.
- ▶ **Un service, à savoir celui de la location de vélos à assistance électrique : Vélo'K !** Ce dernier, situé à l'Office de

Tourisme, sera effectif à compter de la mi-juillet 2024. Il sera possible d'y louer votre vélo pour une journée, une semaine ou un mois.

Des boucles à vélo sont à découvrir sur :

→ WWW.ALSACEVELO.FR

N° 205 Kochersberg, berceau de la tarte flambée

N° 227 Bières et houblonnières

N° 306 Fermes et douceurs du Kochersberg

Les musées

Un écrin culturel au cœur du Kochersberg

La fameuse maison bleue à colombages se situe au cœur de Truchtersheim, sur la place centrale : la place du Marché, depuis 1980 ! C'est dire si c'est une institution. La **Maison du Kochersberg** s'attache depuis près de 45 ans maintenant à monter, par ses bénévoles, des expositions temporaires et thématiques de grande qualité.

Dans une architecture mêlant ingénieusement modernité et préservation de la structure initiale, ce musée offre une expérience immersive pour les habitants et les visiteurs curieux. Bien plus qu'un bâtiment, il s'agit d'un lieu emblématique incarnant l'histoire, la culture et le patrimoine de cette terre, riche en traditions.

À l'intérieur de la maison, c'est l'histoire d'une région qui prend vie. En effet, les expositions proposées y sont variées et éclectiques. Elles ont notamment pour mission de permettre la transmission de la culture et des traditions locales aux jeunes générations. Les thèmes évoqués font généralement l'objet d'un retour dans le passé, pour arriver à une présentation plus contemporaine, permettant ainsi de faire des passerelles et de se rendre compte combien l'histoire inspire l'innovation.

Les dimanches à la Maison... du Kochersberg !

Tout au long de l'année, les expositions proposées prennent une dimension supplémentaire grâce à des conférences, des ateliers, des temps d'échanges et de partage : c'est le programme des dimanches à la Maison... du Kochersberg !

Retrouvez l'ensemble du programme ici :

→ WWW.MAISONDUKOCHERSBERG.ALSACE



Thèmes des expositions à venir à la Maison du Kochersberg :

- **TENUES D'ALSACE**
- **JARDIN, PASSION**
- **EXPOSITION D'ART**
- **PARISER TANTE**
- **PATRIMOINE RELIGIEUX**

► INFOS

MUSÉE – MAISON DU KOCHERSBERG

4 place du Marché – 67370 Truchtersheim
03 88 21 46 91

Et aussi... Le Musée du Pays de la Zorn

Un petit musée est installé depuis 2001 dans l'ancienne synagogue (1841) restaurée par l'association culturelle l'ARCHE. Elle y a conservé les éléments essentiels du bâti : l'estrade où est lue la Torah, l'Arche sainte, la loggia des femmes et dans le sous-sol du bâtiment qui servait d'école, le miqvé (bain

rituel). La synagogue se trouve dans un ensemble enregistré à l'inventaire supplémentaire des Monuments Historiques. La synagogue-musée abrite des collections permanentes, reflet de la vie quotidienne au Pays de la Zorn depuis le paléolithique jusqu'à la Révolution française et la collection d'armes de la

famille Weinling (fin du 19^{ème}, début du 20^{ème} siècle).

► INFOS

MUSÉE DU PAYS DE LA ZORN

12 place du Général Koenig – 67270 Hochfelden
03 88 89 04 52 – archemusee@gmail.com

Ouvre uniquement sur demande,
par mail ou par téléphone.



Les bancs-reposoirs

Ils servaient aux voyageurs, pèlerins, habitants et visiteurs, désirant faire une pause et profiter du paysage.

Le saviez-vous ? Les bancs-reposoirs sont des éléments caractéristiques du patrimoine architectural et culturel de l'Alsace. Particulièrement populaires au XIX^e siècle, ces bancs étaient généralement construits le long des chemins de campagne, dans les villages et autres endroits pittoresques de la région. Aujourd'hui, bien que beaucoup de ces bancs-reposoirs aient disparu ou aient été remplacés par des installations modernes, certains ont été préservés comme témoin de l'histoire et du patrimoine alsacien.

En Alsace, il existe deux types de bancs-reposoirs associés à des personnalités de l'histoire française :

- **Bancs du Roi de Rome** (ou Bancs Marie-Louise) ① : ces bancs ont été érigés en l'honneur du fils de Napoléon I^{er}, Napoléon François Joseph Charles Bonaparte, également connu sous le nom de Roi de Rome. Ils sont également appelés « Bancs Marie-Louise », en référence à l'impératrice Ma-

rie-Louise d'Autriche, mère de l'enfant. Ces bancs ont donc été construits autour de 1811.

- **Bancs de l'Impératrice Eugénie** ② : ces bancs ont été érigés en l'honneur de l'impératrice Eugénie de Montijo, épouse de Napoléon III. Ils datent de 1854. L'impératrice Eugénie était une figure influente à l'époque du Second Empire français et ces bancs ont été installés pour commémorer son règne ou ses visites dans la région.

Vous pourrez retrouver une dizaine de ces bancs dans le Kochersberg et le Pays de la Zorn.

Le banc de l'impératrice ③ situé à Stutzheim-Offenheim ainsi que le banc du roi de Rome situé à Wiwersheim valent particulièrement le détour. Idéalement situés aux abords des mairies et églises de leur village respectif, ils sont faciles d'accès et bien entretenus.

→ WIWERSHEIM

Banc du roi de Rome

① 48° 38' 24" nord, 7° 36' 28" EST

→ HOHFRANKENHEIM

Banc de l'Impératrice

② 48° 43' 29" nord, 7° 34' 00" EST

→ STUTZHEIM-OFFENHEIM

Banc de l'Impératrice

③ 48° 37' 42" nord, 7° 37' 30" EST

Si vous souhaitez allier marche et paysages, nous vous conseillons le banc de l'impératrice à Hohfrankenheim qui vous offre une vue dégagée sur les plaines du Pays de la Zorn.



Le Beau Jardin, terrain de jeux des photographes







Le Beau Jardin,
c'est aussi la
féerie de Noël,
et des lieux
insolites à
découvrir.

KOCHERSBERG - PAYS DE LA ZORN

Il y a
tant à
découvrir...

Vivre Noël dans le Beau Jardin

Découvrez une ambiance de Noël authentique, dans la campagne, au nord de Strasbourg

Les corps de ferme, les rues, les espaces s'illuminent et la plus belle période de l'année prend place ! Des marchés de Noël avec des producteurs et exposants locaux sont à découvrir sur tout le territoire.

Hors des sentiers battus, parcourez nos villages afin de vous immerger vers un Noël véritable.

de la nuit grâce à son calendrier de l'Avent géant... Tous les jours, c'est une nouvelle fenêtre qui apparaît sous les yeux rêveurs des visiteurs, afin de patienter jusqu'au 24 décembre...

Animations, concerts, vin chaud, bredeles, artisanat local, ateliers... tout est prévu pour passer un moment unique !

Le Beau Jardin est un véritable territoire d'enchantement entre les marchés de Noël et les animations festives de fin d'année.

Faites un détour féérique à Pfulgriesheim : pour le plus grand bonheur des enfants et des adultes rêveurs, le centre-village de Pfulgriesheim se pare de ses plus

belles décorations de Noël : Blanche-Neige et les 7 Nains et Pinocchio font partie de cette atmosphère unique. Retrouvez le village de Noël, des fenêtres à thèmes en 3D, le Père Noël et sa boîte aux lettres et bien d'autres surprises sur la place de la Mairie et aux abords !



Les esKapades de Noël, entendez le marché de Noël de Truchtersheim, est un rendez-vous incontournable du Beau Jardin, qui a lieu les 3^{ème} et 4^{ème} weekends de l'Avent. La Maison du Kochersberg se pare de ses plus beaux habits de Noël et illumine la place du Marché à la tombée



Les Marchés de Noël à ne pas manquer :

→ **ITTENHEIM**

Noël à la ferme, le premier du territoire,

→ **QUATZENHEIM**

Les Fermes de Noël

→ **STUTZHEIM-OFFENHEIM**

Le Parcours de Noël

→ **DE WALTENHEIM-SUR-ZORN À MOMMENHEIM**

Le Sentier de Noël

→ **HOCHFELDEN**

Le Marché de la Saint-Nicolas

→ **WILLGOTTHEIM**

Le Marché de Noël

Mais aussi : Grassendorf, Hurtigheim, Kienheim, Melsheim, Wilwisheim, Wingersheim, Wiwersheim

Des crèches d'ici et d'ailleurs à Ittenheim.

Rosy et Charlie vous accueillent dans la cour de leur maison alsacienne entièrement décorée. De nombreuses crèches sont exposées, d'Alsace et d'ailleurs. Chaque année, un nouveau pays fait son apparition : Ukraine, Pérou, Guinée... Le couple œuvre pour l'association OKA [Orphelins-Kenya-Ackerland].

► 2 impasse de l'Eglise - Ittenheim

Ils en parlent encore mieux que nous...

... les jeunes du territoire



📍 Hochfelden



Maxime
15 ANS

Je m'appelle Maxime, j'ai 15 ans et habite depuis ma naissance à Hochfelden. Mon temps libre, je le passe à faire du vélo sur Hochfelden et environs.

En même temps, j'entretiens ma condition physique, parce que sur Hochfelden il y a beaucoup de dénivelé et c'est ce qui rend mes balades super sympas.

📍 Schwindsratsheim



Clémence
14 ANS

J'aime bien me balader avec ma famille et mes amis. Le week-end je fais du crochet avec l'animation jeunesse. Des fois je vais aussi faire du shopping à Strasbourg,

Saverne ou Haguenau. Et je fais de la natation à Hochfelden. J'aime bien habiter en Alsace parce qu'il y a plein de beaux paysages et ils sont tous différents et il y a aussi plein d'histoires avec tous les châteaux.

📍 Schwindsratsheim



Camille
10 ANS

J'aime aller au parc avec les copains copines. Le week-end j'aime aller à la piscine de Hochfelden avec le club et avec ma famille, faire du roller et

du vélo sur la piste cyclable et me promener dans les champs. J'aime habiter en Alsace parce qu'à Noël il y a des chasses au trésor et on peut gagner des cadeaux.



📍 Hochfelden

Jules et Gauthier
10 ANS

On adore se promener au bord du canal. Avec nos parents et notre grande sœur Eloïse, on part en vélo et quand il fait beau,

on prévoit même le pique-nique. On se balade aussi en forêt près de chez nous et on va souvent à la piscine pour s'amuser.

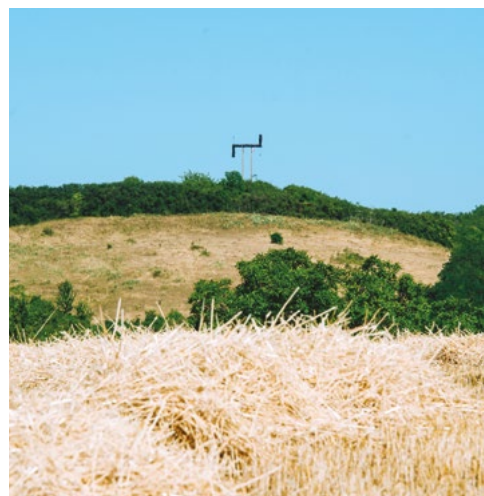
📍 Gimblett

Achille
8 ANS

J'aime bien observer les étoiles parce que vu qu'on n'est pas en ville il n'y a pas de nuages et pas de pollution.

J'aime bien faire des tours de villages en vélo. Après j'aime cueillir des trucs de saison pour faire des bricolages.

Le week-end dans les alentours j'aime bien visiter des fermes, aller dans des châteaux forts et les visiter. J'aime bien aller au parc d'Ittenheim car il y a plus de trucs adaptés pour mon âge. Après j'aime aller à la forêt de Brumath et aller à Sainte-Croix pour observer les animaux. Moi je n'ai habité qu'ici, mais ce que j'aime en Alsace, c'est aller à la boulangerie, les cigognes et les bretzels.



À la découverte de lieux inattendus...

La colline du Kochersberg et sa réplique du télégraphe Chappe

Située à Neugartheim, cette colline est facilement reconnaissable grâce à sa réplique de la tour du télégraphe Chappe, qui servait à l'époque de relais de communication rapide entre Strasbourg et Paris.

Elle offre un point de vue exceptionnel à 360 degrés, vous permettant notamment d'apercevoir la cathédrale de Strasbourg.

LE SAVIEZ-VOUS ?

C'EST LA COLLINE DU KOCHERSBERG QUI A DONNÉ SON NOM À NOTRE RÉGION !

Le quartier Le Corbusier

Situé à Dingsheim, il a été créé par l'architecte Monsieur Présenté. Ce dernier s'est inspiré du Corbusier, un architecte et urbaniste suisse-français de renommée mondiale, connu pour ses idées novatrices sur l'urbanisme et l'architecture moderniste. La présence d'un quartier inspiré par son travail à Dingsheim est assez remarquable.

Ces quartiers sont souvent caractérisés par des conceptions avant-gardistes et fonctionnalistes. Le quartier comprend les rues du Modulor, de Brasilia, de Berlin et de Rezé.

Le musée privé de Monsieur Koebel à Gougenheim

Poussez les portes de la maison de Jean-Paul Koebel et entrez dans un univers insolite qui rend hommage au patrimoine d'antan.

Depuis plus de 50 ans, il collectionne avec passion différents objets, soigneusement rangés par thème. Sept pièces différentes se succèdent, du garage à la pharmacie en passant par la cuisine.

À découvrir également, le jardin médiéval, entièrement pensé et conçu par son propriétaire ; il ne vous laissera pas indifférent. Pour sûr, un des plus beaux jardins au cœur du Beau Jardin !

► INFOS

MUSÉE PRIVÉ DE MONSIEUR KOEBEL À GOUGENHEIM

Visite payante sur rendez-vous uniquement
au 03 88 70 56 35.

2

Vous ressourcer
en toute
tranquillité tout
en profitant des
paysages qui
vous entourent.

Séjourner dans le Beau Jardin

KOCHERSBERG - PAYS DE LA ZORN

Les aires de camping-car

Explorez nos villages à votre rythme.

Nos aires offrent des emplacements spacieux et équipés, vous permettant de vous reposer et de profiter des paysages alentours.

→ STATION REPOS À WIWERSHEIM 1

Cette aire de stationnement gratuite est bordée par un étang et offre un décor calme et apaisant. Pour ceux qui souhaitent profiter d'un repas en plein air, vous trouverez des tables de pique-nique réparties tout autour de l'étang. Un service d'eau et d'électricité est disponible, ainsi qu'un service de vidange des eaux usées gratuit.

► **ADRESSE** 30 rue du Village – 67370 Wiwersheim

→ FERME LECHNER À PFETTISHEIM 2

Cette exploitation agricole d'élevage de canards et d'oies vous accueille toute l'année sur son site. Elle est située sur une colline du Kochersberg, à deux pas de la piste cyclable. Vous y profiterez d'une très belle vue sur les vallons environnants. Vous disposerez d'un accès à l'eau potable et l'électricité.

► **ADRESSE** Sur la route entre Truchtersheim et Pfettisheim.

→ CAMPING LA FERME MICHEL À ISSENHAUSEN 3

Si vous souhaitez profiter d'un moment de déconnexion totale, ce camping qui propose également des gîtes vous offrira un univers calme et verdoyant au cœur de la nature. Les propriétaires vous offriront un accueil chaleureux. Accès à l'eau, l'électricité, douches et WC.

► **ADRESSE** 2 rue des Sapins – 67330 Issenheim
Ouvert en saison.



Découvrez tous nos hébergements par ici :



Pour plus de lieux et d'informations, vous pouvez vous référer au site internet **Park4night**

→ [PARK4NIGHT.COM](https://www.park4night.com)



OFFICE DE TOURISME
4 place du Marché
67370 Truchtersheim
+33 (0)3 88 21 46 92
contact@lebeaujardin.alsace

HORAIRES D'OUVERTURE
Ouvert du lundi au vendredi,
le samedi après-midi et
le dimanche après-midi.
Fermé les lundis d'octobre
à avril - sauf décembre.
Fermé le Vendredi Saint,
dimanche de Pâques,
15 août, 1^{er} novembre,
24, 25, 26 et 31 décembre
et le 1^{er} janvier

RETROUVEZ-NOUS ICI
Facebook
Le Beau Jardin - Kochersberg
Instagram
visitlebeaujardin

www.lebeaujardin.alsace

